

## ХІ.

### Доски для штампованія изображеній.

Прилагаемая таблица представляет деревянные доски съ вырѣзанными на нихъ вглубь различными фигурами, служащія заклинателямъ злыхъ духовъ (འཇོན་ལྷོ་ལྷོ་བླ་མ་) для штампованія изъ тѣста или глины изображеній самихъ злыхъ духовъ, а также и различныхъ человѣческихъ фигуръ и предметовъ. Изображенія эти служатъ для обряда изгнанія злого духа изъ тѣла одержимаго имъ человѣка, который вслѣдствіе этого боленъ, или вообще для исправленія вреда, причиненнаго злымъ духомъ.

Процессъ изгнанія состоитъ въ томъ, что заклинатель приготовляетъ изображеніе того именно духа, который по его опредѣленію является причиною болѣзни или виновникомъ того или другого несчастья, и путемъ различныхъ магическихъ дѣйствій и чтеніемъ заклинаній, заставляетъ его покинуть тѣло больного и вселиться въ приготовленное изображеніе; изображеніе это затѣмъ сжигается. Такимъ образомъ злой духъ побѣжденъ и не можетъ больше вредить, а больной долженъ выздороветь.

Доски эти сдѣланы въ селеніи Лун-тог-мдо въ Камѣ; на одной изъ нихъ, (рис. 1 и 2, верхъ и низъ), изображено пятнадцать злыхъ духовъ (འཇོན་ལྷོ་ལྷོ་བླ་མ་). Надписи подъ фигурами сдѣланы тибетскимъ курсивомъ, который намъ недоступенъ. Хамбо-лама Агванъ имѣлъ любезность сдѣлать транскрипцію ихъ литературнымъ письмомъ, которую и приводимъ ниже<sup>1)</sup>, съ переводомъ тѣхъ изъ надписей, смыслъ которыхъ сколько нибудь ясенъ<sup>2)</sup>.

1) Номера списка соотвѣтствуютъ порядку фигуръ (слѣва направо).

2) Къ сожалѣнію хамбо-лама Агванъ отъ перевода объясненія и надписей отказался, т. к., принадлежа къ господствующей церкви, онъ не признаетъ тѣхъ обрядовъ, для которыхъ служатъ описываемые предметы.